



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

22870/2023

39.1 Amt für europäische Integration - Ufficio per l'integrazione europea

Betreff:

39.01/EFRE2021-2027 EFRE5012
Zweckbindung der Finanzmittel für das
Projekt Akronym „Falschauer“ CUP
F27H23002250004

Oggetto:

39.01/FESR2021-2027 EFRE5012
Impegno di mezzi finanziari per il progetto
acronimo “Falschauer” CUP
F27H23002250004

Die Direktorin der Abteilung Europa

stützt sich bei ihrer Entscheidungsfindung auf folgende Rechtsvorschriften und Sachverhalte:

Die Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021, mit gemeinsamen Bestimmungen für den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds Plus, den Kohäsionsfonds, den Fonds für einen gerechten Übergang und den Europäischen Meeres-, Fischerei- und Aquakulturfonds sowie mit Haushaltsvorschriften für diese Fonds [...], sowie die Verordnung (EU) Nr. 2021/1058 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021, betreffend den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) und den Kohäsionsfonds bilden die rechtliche Grundlage des Programms „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol.

Die Partnerschaftsvereinbarung zwischen der Europäischen Kommission und Italien, die mit Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C(2022) 4787 vom 15.07.2022 angenommen worden ist, regelt zusätzlich und den Verordnungen untergeordnet, die Umsetzung und die Verwaltung der Europäischen Struktur- und Investitionsfonds (ESI-Fonds) auf dem Staatsgebiet.

Das Programm „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ - Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol CCI 2021IT16RFPR012 ist von der Europäischen Kommission mit Durchführungsbeschluss C(2022) 7196 vom 05. Oktober 2022 genehmigt worden, wobei der italienische Text Gegenstand des Beschlusses und der einzig verbindliche Text ist.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 723 vom 11. Oktober 2022 den Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C(2022) 7196 vom 05. Oktober 2022 zur Genehmigung des Programms „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ EFRE 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zur Kenntnis genommen und die Maßnahmen für die operative Umsetzung des Programms auf territorialer Ebene beschlossen; damit wurde das Amt für europäische Integration zur Verwaltungsbehörde des EFRE-Programms der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol ernannt.

Laut Artikel 35, Absatz 4, Buchstabe c) des

La Direttrice della Ripartizione Europa,

valuta, nel rispetto delle seguenti norme, i fatti e le circostanze in argomento:

Il Regolamento (UE) 2021/1060 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021, recante le disposizioni comuni applicabili al Fondo europeo di sviluppo regionale, al Fondo sociale europeo Plus, al Fondo di coesione, al Fondo per una transizione giusta, al Fondo europeo per gli affari marittimi, la pesca e l'acquacoltura, e le regole finanziarie applicabili a tali fondi [...], insieme al Regolamento (UE) n. 2021/1058 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021 relativo al Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e al Fondo di coesione formano la base giuridica per il programma “Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita” del Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige.

L'accordo di partenariato tra la Commissione dell'Unione europea e l'Italia, adottato con decisione di esecuzione della Commissione europea C(2022) 4787 del 15/07/2022, disciplina in aggiunta e in subordine rispetto ai regolamenti, l'applicazione e la gestione dei Fondi strutturali e di investimento europei (Fondi SIE) sul territorio nazionale.

Il programma “Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita” - Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano CCI 2021IT16RFPR012 è stato approvato dalla Commissione europea con decisione di esecuzione C(2022) 7196 del 05 ottobre 2022. Il testo in lingua italiana è stato oggetto della decisione ed è il solo facente fede.

Con delibera n. 723 del 11 ottobre 2022 la Giunta provinciale ha preso atto della decisione di esecuzione della Commissione europea C(2022) 7196 del 05 ottobre 2022 che ha approvato il programma “Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita” FESR 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige e ha stabilito le misure per l'attuazione operativa del programma a livello territoriale, nominando così l'Ufficio per l'integrazione europea quale Autorità di gestione del Programma FESR della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige.

Ai sensi dell'articolo 35, comma 4, lettera

Landesgesetzes Nr. 6 vom 21. Juli 2022, gewährt der Abteilungsdirektor/die Abteilungsdirektorin wirtschaftliche Vergünstigungen jeglicher Art, die als endgültige Maßnahmen gelten, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien. Laut Absatz 5 desselben Landesgesetzes, üben die Landesdirektoren und -direktorinnen die Funktion der Abteilungsdirektoren / der Abteilungsdirektorinnen aus.

Laut Dekret des Ressortdirektors des Ressorts Europa, Innovation, Forschung und Kommunikation Nr. 16440/2022 vom 15. September 2022, betreffend die Erneuerung der Ernennung von Peter Paul Gamper zum Direktor des Amtes für europäische Integration, vertritt dieser die vorgesetzte Abteilungsdirektorin bei deren Abwesenheit oder Verhinderung.

Die Direktorin der Abteilung Europa hat den Aufruf „Fahrradwege“ der Priorität 3 „MOBILITY“ des obengenannten EFRE-Programms mit Dekret Nr. 8364/2023 vom 16. Mai 2023 genehmigt und mit Dekret Nr. 12373/2023 vom 11.07.2023 wurde die Vormerkung der finanziellen Mittel von 4.995.328,68 Euro wie folgt vorgenommen:

- auf Kapitel U01022.6003 (Anteil EU) Finanzposition U0005142 des Verwaltungshaushalts 2023-2025:
 - für das Finanzjahr 2024 die Summe von 1.464.749,16 EUR;
 - für das Finanzjahr 2025 die Summe von 533.382,31 EUR;
- auf Kapitel U01022.6004 (Anteil Staat) Finanzposition U0005143 des Verwaltungshaushalts 2023-2025:
 - für das Finanzjahr 2024 die Summe von 1.537.986,62 EUR;
 - für das Finanzjahr 2025 die Summe von 560.051,43 EUR;
- auf Kapitel U01022.6005 (Anteil Land) Finanzposition U0005144 des Verwaltungshaushalts 2023-2025:
 - für das Finanzjahr 2024 die Summe von 659.137,12 EUR;
 - für das Finanzjahr 2025 die Summe von 240.022,04 EUR;

Die Rangordnung der positiv bewerteten Projektanträge des gegenständlichen Aufrufs wurde nach entsprechender Entscheidung des Lenkungsausschusses in der Sitzung vom 11. Oktober 2023 mit Dekret des Amtsdirektors Nr. 20863/2023 vom 9. November 2023 formalisiert.

Für das Projekt EFRE5012, CUP F27H23002250004 Akronym „Falschauer“ der

c) della legge provinciale n. 6 del 21 luglio 2022 che prevede che il direttore/la direttrice di ripartizione concede le agevolazioni economiche, di qualunque genere, che costituiscono provvedimenti definitivi, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale. Ai sensi del comma 5 della medesima legge provinciale i direttori e le direttrici provinciali esercitano le funzioni attribuite ai direttori e alle direttrici di ripartizione.

Ai sensi del decreto 16440 del 15 settembre 2022 del Direttore del Dipartimento Europa, Innovazione, Ricerca e Comunicazione per il rinnovo della nomina di Peter Paul Gamper a direttore dell'ufficio per l'integrazione europea e la sua nomina come sostituto, in caso di assenza o impedimento, della direttrice di ripartizione.

La Direttrice della Ripartizione Europa ha approvato il bando “Piste ciclabili” della Priorità 3 “MOBILITY” del suddetto programma FESR con il decreto n. 8364/2023 del 16 maggio 2023 e con decreto n. 12373/2023 del 11.07.2023 sono state prenotate le risorse finanziarie di 4.995.328,68 euro come segue:

- sul capitolo U01022.6003 (quota UE) posizione finanziaria U0005142 del bilancio gestionale 2023-2025:
 - per l'esercizio finanziario 2024 l'importo di 1.464.749,16 EUR;
 - per l'esercizio finanziario 2025 l'importo di 533.382,31 EUR;
- sul capitolo U01022.6004 (quota Stato) posizione finanziaria U0005143 del bilancio gestionale 2023-2025:
 - per l'esercizio finanziario 2024 l'importo di 1.537.986,62 EUR;
 - per l'esercizio finanziario 2025 l'importo di 560.051,43 EUR;
- sul capitolo U01022.6005 (quota Provincia) posizione finanziaria U0005144 del bilancio gestionale 2023-2025:
 - per l'esercizio finanziario 2024 l'importo di 659.137,12 EUR;
 - per l'esercizio finanziario 2025 l'importo di 240.022,04 EUR;

La graduatoria delle proposte progettuali del presente bando valutate positivamente è stata formalizzata a seguito della relativa decisione del Comitato di pilotaggio nella seduta del 11 ottobre 2023 con decreto del Direttore dell'Ufficio n. 20863/2023 del 9 novembre 2023.

Per il progetto EFRE5012, CUP F27H23002250004 acronimo "Falschauer"

begünstigten Körperschaft „Gemeinde Lana“ betragen die zugelassenen Gesamtkosten 648.367,00 Euro.

Die Förderquote beträgt 100% der genehmigten Gesamtkosten und der genehmigte öffentliche Beitrag liegt somit bei 648.367,00 Euro.

Der Begünstigte schließt eine Fördervereinbarung mit der Verwaltungsbehörde ab, mit welcher die Bedingungen für die Förderung des Projekts, der Finanzierungsplan, der Zeitplan der Ausgaben und die Fristen und Modalitäten der Projektdurchführung definiert werden.

Die im Rahmen dieser Aufforderung geförderten Projekte unterliegen den programmspezifischen Förderfähigkeitsregeln der Ausgaben.

Die Mittel zur Durchführung des Projekts werden mit diesem Dekret zweckgebunden. Die zustehenden Beiträge werden aufgrund der getätigten Ausgaben im Anschluss an die Verwaltungsprüfung ausbezahlt.

Die Fördermittel setzen sich zusammen aus 40% EU-Mittel des EFRE, 42% nationale Mittel und 18% Landesmittel.

Die Geldmittel sind auf den Kapiteln U01022.6003 (Quote EU), U01022.6004 (Quote Staat) und U01022.6005 (Quote Land) des Verwaltungshaushaltes 2023-2025 verfügbar.

Die Anlage 4/2 der Gesetzesverordnung Nr. 118/2011 sieht im Absatz 3.12 vor, dass die Ermittlung der Einnahmen von EU-Mitteln, welche für die Investitionen bestimmt sind, aber für die laufenden Ausgaben verwendet werden, in Berücksichtigung mit den Verpflichtungen der damit verbundenen Kosten bestimmt werden.

Dies alles vorausgeschickt und berücksichtigt,

verfügt

die Direktorin der Abteilung Europa

die Feststellung der Einnahmen für das Projekt EFRE5012 von 531.660,94 Euro für das Programm EFRE 2021-2027, aufgeteilt wie folgt:

Landeshaushalt 2024:

- 183.200,00 EUR Quote EU auf dem Kapitel E04200.2160, Finanzpos. E0000608;
- 192.360,00 EUR Quote Staat auf dem Kapitel E04200.2130, Finanzpos. E0000607;

Landeshaushalt 2025:

- 76.146,80 EUR Quote EU auf dem Kapitel

dell'ente beneficiario "Comune di Lana" i costi totali approvati ammontano a 648.367,00 euro.

Il tasso di finanziamento è pari al 100% dei costi totali approvati e il contributo pubblico approvato è quindi pari a 648.367,00 euro.

Il beneficiario stipula una convenzione di finanziamento con l'Autorità di gestione che definisce le condizioni per la sovvenzione del progetto, il piano finanziario, il cronoprogramma delle spese ed i termini e le modalità dell'attuazione del progetto.

I progetti finanziati dal presente bando sono soggetti alle regole di ammissibilità delle spese specifiche del programma.

I fondi per l'attuazione del progetto vengono impegnati con il presente decreto. I contributi spettanti saranno erogati sulla base delle spese sostenute a seguito del controllo amministrativo.

Il finanziamento è composto per il 40% da fondi FESR dell'UE, per il 42% da fondi nazionali e per il 18% da fondi provinciali.

Le risorse finanziarie sono disponibili sui capitoli U01022.6003 (quota UE), U01022.6004 (quota Stato) e U01022.6005 (quota Provincia) del bilancio gestionale 2023-2025.

L'allegato 4/2 del decreto legislativo n. 118/2011 prevede al punto 3.12 che le entrate da accertare derivanti dai finanziamenti UE destinati agli investimenti utilizzate per finanziare spesa corrente vengano determinate in considerazione dell'ammontare dell'impegno delle correlate spese.

Ciò premesso e considerato,

la Direttrice della Ripartizione Europa

decreta

Di accertare le entrate di 531.660,94 euro per il progetto EFRE5012 per il programma FESR 2021-2027, suddivise nel modo seguente:

Bilancio provinciale 2024:

- 183.200,00 EUR quota UE sul capitolo E04200.2160, pos. fin. E0000608;
- 192.360,00 EUR quota Stato sul capitolo E04200.2130, pos. fin. E0000607;

Bilancio provinciale 2025:

- 76.146,80 EUR quota UE sul capitolo

E04200.2160, Finanzpos. E0000608;
– 79.954,14 EUR Quote Staat auf dem Kapitel
E04200.2130, Finanzpos. E0000607.

E04200.2160, pos. fin. E0000608;
– 79.954,14 EUR quota Stato sul capitolo
E04200.2130, pos. fin. E0000607.

Die Ausgaben von 648.367,00 Euro auf den
folgenden Kapiteln des Verwaltungshaushaltes
2023-2025 zweckzubinden:

Di impegnare le spese di 648.367,00 euro sui
seguenti capitoli del piano finanziario
gestionale 2023-2025:

Finanzjahr 2024:

- 183.200,00 EUR Quote EU auf dem Kapitel
U01022.6003, Finanzpos. U0005142;
- 192.360,00 EUR Quote Staat auf dem Kapitel
U01022.6004, Finanzpos. U0005143;
- 82.440,00 EUR Quote Land auf dem Kapitel
U01022.6005, Finanzpos. U0005144;

Esercizio finanziario 2024:

- 183.200,00 EUR quota UE sul capitolo
U01022.6003 pos. fin. U0005142;
- 192.360,00 EUR quota STATO sul capitolo
U01022.6004, pos. fin. U0005143;
- 82.440,00 EUR quota PAB sul capitolo
U01022.6005, pos. fin. U0005144;

Finanzjahr 2025:

- 76.146,80 EUR Quote EU auf dem Kapitel
U01022.6003, Finanzpos. U0005142;
- 79.954,14 EUR Quote Staat auf dem Kapitel
U01022.6004, Finanzpos. U0005143;
- 34.266,06 EUR Quote Land auf dem Kapitel
U01022.6005, Finanzpos. U0005144.

Esercizio finanziario 2025:

- 76.146,80 EUR quota UE sul capitolo
U01022.6003 pos. fin. U0005142;
- 79.954,14 EUR quota STATO sul capitolo
U01022.6004, pos. fin. U0005143;
- 34.266,06 EUR quota PAB sul capitolo
U01022.6005, pos. fin. U0005144.

Die Abteilungsdirektorin

La Direttrice di Ripartizione

Martha Gärber

ZWECKBINDUNG/IMPEGNO D230022870

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
REG(UE) 1058/2021, REG(UE) 1060/2021 DEL PARL. UE VO EU Nr.1058/2021, 1060/2021 DES EU PARLAMENT				DECIS.ESECUZ. COMM.UE DCE C(2022) 7196 DURCHF.BESCH.DER EU-KOMM C(2022) 7196				39.1 Ufficio integrazione europea 39.1 Amt für europäische Integration					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
		Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
		Nota - Note											
001	U01022.6003	154752	82007030214	00194370219			648.367,00		183.200,00	0,00		0,00	
	39	2024	GEMEINDE LANA	MARIA-HILF-STR. 5 - LANA			NP	648.367,00	100,00	F27H23002250004			
002	U01022.6004	154752	82007030214	00194370219			648.367,00		192.360,00	0,00		0,00	
	39	2024	GEMEINDE LANA	MARIA-HILF-STR. 5 - LANA			NP	648.367,00	100,00	F27H23002250004			
003	U01022.6005	154752	82007030214	00194370219			648.367,00		82.440,00	0,00		0,00	
	39	2024	GEMEINDE LANA	MARIA-HILF-STR. 5 - LANA			NP	648.367,00	100,00	F27H23002250004			
004	U01022.6003	154752	82007030214	00194370219			648.367,00		76.146,80	0,00		0,00	
	39	2025	GEMEINDE LANA	MARIA-HILF-STR. 5 - LANA			NP	648.367,00	100,00	F27H23002250004			

ZWECKBINDUNG/IMPEGNO D230022870

005	U01022.6004	154752	82007030214	00194370219			648.367,00		79.954,14	0,00		0,00
	39	2025	GEMEINDE LANA	MARIA-HILF-STR. 5 - LANA	NP		648.367,00	100,00	F27H23002250004			
006	U01022.6005	154752	82007030214	00194370219			648.367,00		34.266,06	0,00		0,00
	39	2025	GEMEINDE LANA	MARIA-HILF-STR. 5 - LANA	NP		648.367,00	100,00	F27H23002250004			
Totale attuale - Gesamtbetrag:									648.367,00			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 183.200,00 - Kap./Cap. U01022.6003 / 2024
€ 192.360,00 - Kap./Cap. U01022.6004 / 2024
€ 82.440,00 - Kap./Cap. U01022.6005 / 2024
€ 76.146,80 - Kap./Cap. U01022.6003 / 2025
€ 79.954,14 - Kap./Cap. U01022.6004 / 2025
€ 34.266,06 - Kap./Cap. U01022.6005 / 2025

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Amt für Einnahmen

Ufficio Entrate

°als Einnahmen ermittelt/auf Kapitel

Accertate In Entrata/Sul Capitolo

€ 183.200,00 - Kap./Cap. E04200.2160 / 2024
€ 192.360,00 - Kap./Cap. E04200.2130 / 2024
€ 76.146,80 - Kap./Cap. E04200.2160 / 2025
€ 79.954,14 - Kap./Cap. E04200.2130 / 2025

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	GAMPER PETER PAUL	30/11/2023
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	GAERBER MARTHA	01/12/2023
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio Entrate	CASTLUNGER LUDWIG	15/12/2023
Die Direktorin des Amtes für Ausgaben La Direttrice dell'Ufficio Spese	TACCHINARDI MARTA	15/12/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 9 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Peter Paul Gamper

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 9
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Martha Gaerber

nome e cognome: Ludwig Castlunger

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

01/12/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma